

Tesa

TIPOLOGIE DI APERTURA

- SCORREVOLE
- ROTOTRASLANTE
- LIBRO
- SCORR. INTERNO MURO
- BATTENTE

TYPES OF OPENING SYSTEMS

- SLIDING DOOR
- ROTOTRANSLATING
- FOLDING
- POCKET DOOR
- SWING

La leggerezza visiva, data dal pannello in legno dello spessore di 38 mm, conferisce alla collezione TESA un senso di rigidità sensoriale che evoca inevitabilmente l'estetica minimale di un tessuto teso. Il volume del pannello in legno, in alcune delle tipologie di apertura, si completa con la presenza dello stipite in alluminio.

The visual lightness, given to the 38 mm thick wooden panel, gives the TESA collection a sense of sensorial rigidity that inevitably evokes the minimal aesthetics of a stretched fabric. In some of the types of opening systems, the volume of the wooden panel is completed by an aluminium door jamb.

La ligereza visual, proporcionada por el panel de madera con un espesor de 38 mm, atribuye a la colección TESA un sentido de rigidez sensorial que evoca inevitablemente la estética minimalista de un tejido tenso. El volumen del panel de madera, en algunos de los tipos de aperturas, se completa con la presencia de la jamba en aluminio.

La légèreté visuelle donnée par le panneau en bois d'une épaisseur de 38 mm donne à la collection TESA un sens de rigidité sensorielle qui rappelle l'esthétique minimaliste d'un tissu tendu. Le volume du panneau en bois est complété, dans certains modèles, par la présence du chambranle en aluminium.

Die visuelle Leichtigkeit des 38 mm dicken Holzpaneels verleiht der Kollektion TESA eine sinnliche Starrheit, die unweigerlich an die minimalistische Ästhetik eines gespannten Stoffes erinnert. Das Volumen des Holzpaneels wird bei einigen Öffnungsarten durch das Vorhandensein einer Aluminiumzarge ergänzt.







▲
apertura: scorrevole
specchiatura: legno laccato RAL
maniglia: X22-L
dimensioni vano: 4760×2700 mm

opening: sliding
door panel: RAL lacquered wood
handle: X22-L
compartment size: 4760×2700 mm





▲
apertura: rototraslante
specchiatura: legno
binario: laccato RAL
maniglia: X5
dimensioni vano: 4800×2900 mm

opening: rototranslating
door panel: wood
track: RAL lacquered
handle: X5
compartment size: 4800×2900 mm



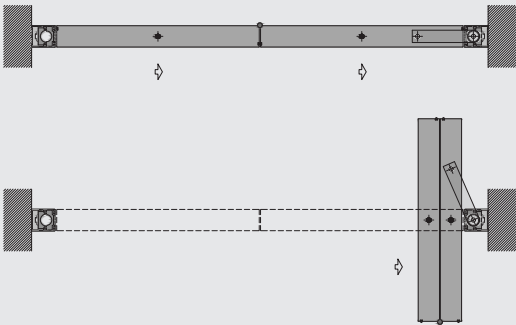




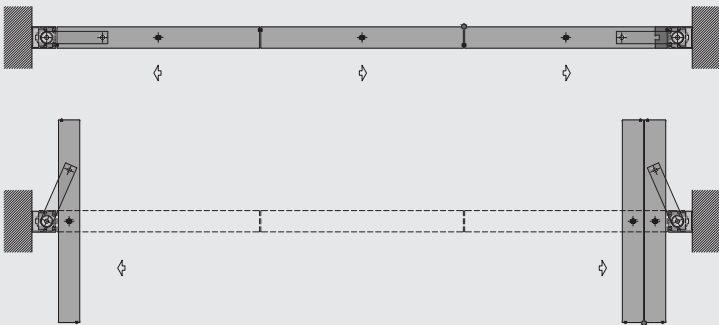
▲
apertura: rototraslante
binario: bianco
specchiatura: laccato RAL 9010
maniglia: X5
dimensioni vano: 4000×2900 mm

opening: rototranslating
track: white
door panel: RAL 9010 lacquered
handle: X5
compartment size: 4000×2900 mm

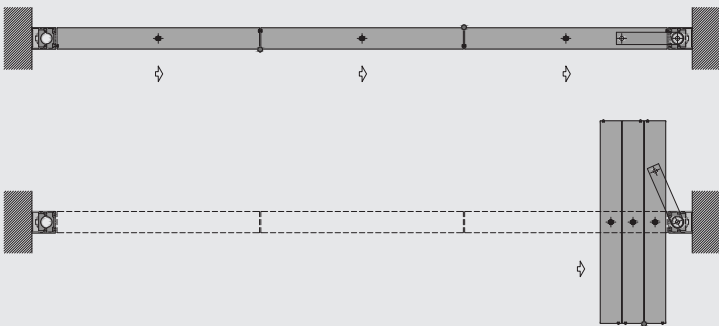
SOLUZIONE CON 2 ANTE / SOLUTION WITH 2 DOORS



SOLUZIONE CON 3 ANTE / SOLUTION WITH 3 DOORS



SOLUZIONE CON 3 ANTE (TUTTE SU UN LATO) / SOLUTION WITH 3 DOORS (ALL ON ONE SIDE)



TUTTE LE SOLUZIONI A PAGINA 316-317 / ALL SOLUTIONS ON PAGE 316-317



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL FEATURES

Il sistema rototraslante permette ai pannelli della composizione di ruotare sul proprio interasse e traslare fino alla parete senza la necessità di alcun binario a pavimento. Questa tecnologia permette di avere pannelli larghi fino a 130 cm, che quando chiusi sono perfettamente allineati allo stesso piano, e quando aperti liberano oltre il 90% del vano di passaggio.

The rototranslating system allows the panels to rotate on their own centre distance and move up to the wall without the need for any floor track. This technology allows you to have panels up to 130 cm wide, which, when closed, are perfectly aligned to the walls and, when open, free up over 90% of the passageway.

El sistema rototraslante permite que los paneles de la composición giren sobre su eje y se desplacen hasta la pared sin necesidad de ningún riel en el suelo. Esta tecnología permite tener paneles de hasta 130 cm de ancho que, cuando están cerrados, están perfectamente alineados al mismo nivel y, cuando están abiertos, liberan más del 90% del espacio de paso.

Le système de roto-translation permet aux panneaux de l'ensemble de tourner sur leur propre entraxe et de se translater jusqu'au mur sans qu'aucun rail au sol ne soit nécessaire. Cette technologie permet d'utiliser des panneaux d'une largeur allant jusqu'à 130 cm qui, lorsqu'ils sont fermés, sont parfaitement alignés sur le même plan et qui, lorsqu'ils sont ouverts, libèrent plus de 90 % de l'espace de passage.

Das Drehschiebesystem ermöglicht das Drehen der Paneele auf der eigenen Achse und ihr Verschieben zur Wand, ohne dass eine Bodenschiene erforderlich ist. Diese Technologie erlaubt die Installation von Paneelen mit einer Breite bis 130 cm, die nach dem Schließen perfekt bündig sind und nach dem Öffnen 90% des Durchgangs freigeben.



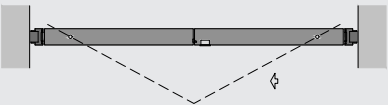


▲
apertura: libro
specchiatura: resina
binario: bianco
maniglia: X5
dimensioni vano: 3500×2700 mm

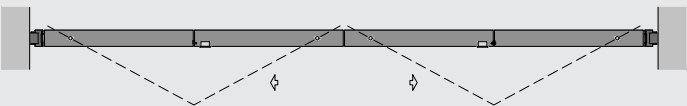
opening: folding
door panel: resin
track: white
handle: X5
compartment size: 3500×2700 mm



COPPIA / PAIR

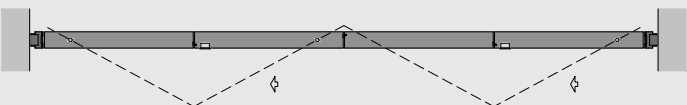


DOPPIA COPPIA / DOUBLE COPY

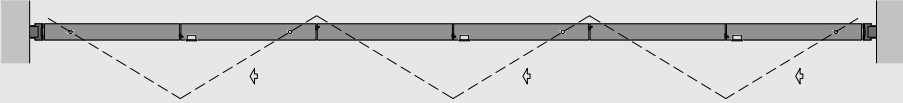


CON BINARIO A PAVIMENTO / WITH FLOOR TRACK

DOPPIA COPPIA / DOUBLE COPY

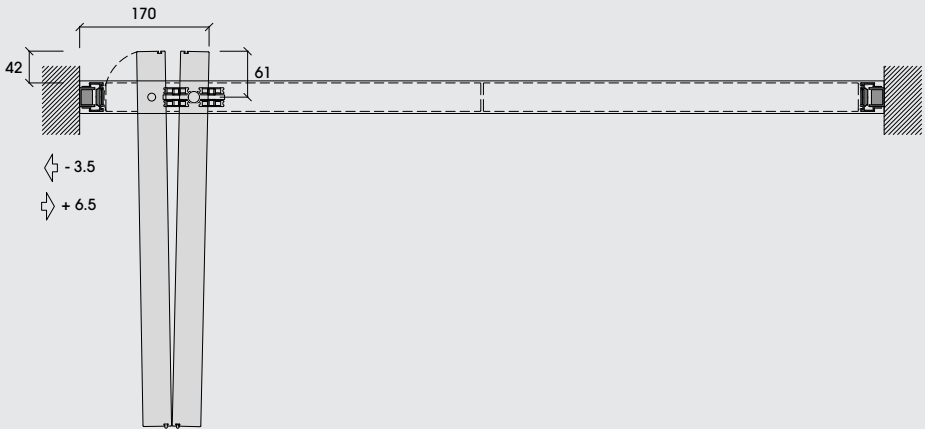


TRIPLA COPPIA / TRIPLE PAIR



INGOMBRI DI APERTURA / OPENING DIMENSIONS

1 COPPIA / 1 PAIR



CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES

L'apertura a libro è dotata di un binario superiore che può essere incassato nel soffitto in cui è integrata la cerniera di rotazione della prima anta. A pavimento viene previsto un binario incassato solo qualora due o più coppie di ante si impacchettino dallo stesso lato. La maniglia, mod. X5, è prevista di serie solo sul lato a tirare, è contenuta nel profilo dell'anta, ed è verniciata in finitura uguale al telaio.

The folding door fits a ceiling-mounted track, which integrates the rotating hinge of the first leaf. The integrated floor track is used to open two or more pairs of door leaves that all fold away to one side. The handle model X5, painted in the same finish as the leaf frame, is supplied on the pulling side only and it is inside the leaf profile.

La apertura de libro está dotada de un riel superior que se puede empotrar en el techo en el que se incorpora la bisagra de rotación de la primera hoja. En el suelo se prevé un riel empotrado sólo cuando dos o más pares de hojas se recogen en el mismo lado. La manilla, mod. X5, se ha previsto de serie sólo en el lado de tiro, se

encuentra en el perfil de la hoja y se pinta con el mismo acabado que el marco.

L'ouverture pliante est équipée d'un rail supérieur qui peut être encastré dans le plafond et dans lequel est intégrée la charnière pour la rotation du premier ouvrant. Un rail encastré n'est prévu au sol que si au moins deux paires d'ouvrants sont pliées du même côté. La poignée, mod. X5, est prévue en série uniquement du côté à tirer ; elle est contenue dans le profil de l'ouvrant et elle est peinte avec la même finition que le cadre.

Das System der Faltschiebetüren verfügt über eine obere Laufschiene, die in die Decke eingebaut werden kann und in die das Scharnier für die Rotation des ersten Türflügels integriert ist. Am Boden ist nur dann eine eingebaute Laufschiene vorgesehen, wenn zwei oder mehr Türflügelpaare an der gleichen Seite zusammengeschoben werden. Der Griff Modell X5, der serienmäßig nur auf der Seite zum Ziehen vorgesehen ist, ist in das Profil der Tür integriert und in der gleichen Oberfläche wie der Rahmen lackiert.



▲
anta: Tesa
stipite: minimal
telaio: titanio
specchiatura: rovere naturale
maniglia: Elle
dimensioni: 900×2200 mm

door: Tesa
jams: minimal
frame: titanio
door panel: rovere naturale
handle: Elle
size: 900×2200 mm

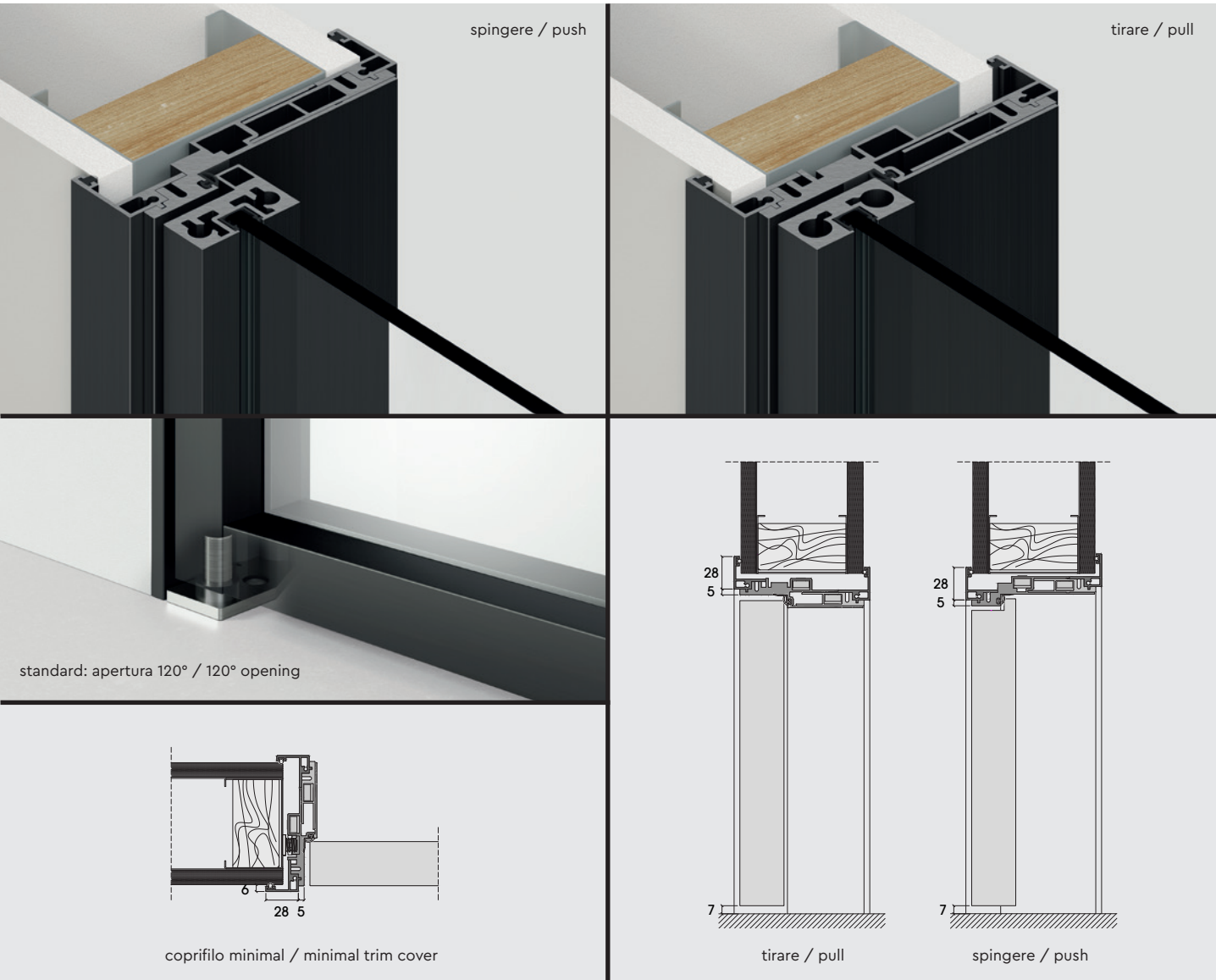


►
anta: Tesa
stipite: minimal
telaio: titanio
specchiatura: laccato RAL
maniglia: Elle
dimensioni: 900×2200 mm

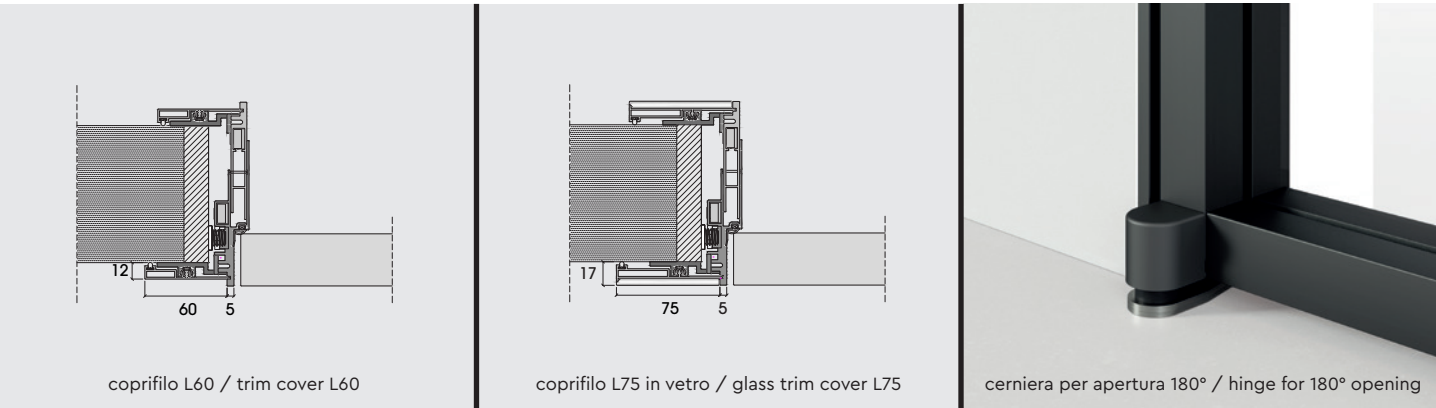
door: Tesa
jamb: minimal
frame: titanio
door panel: RAL lacquered
handle: Elle
size: 900×2200 mm



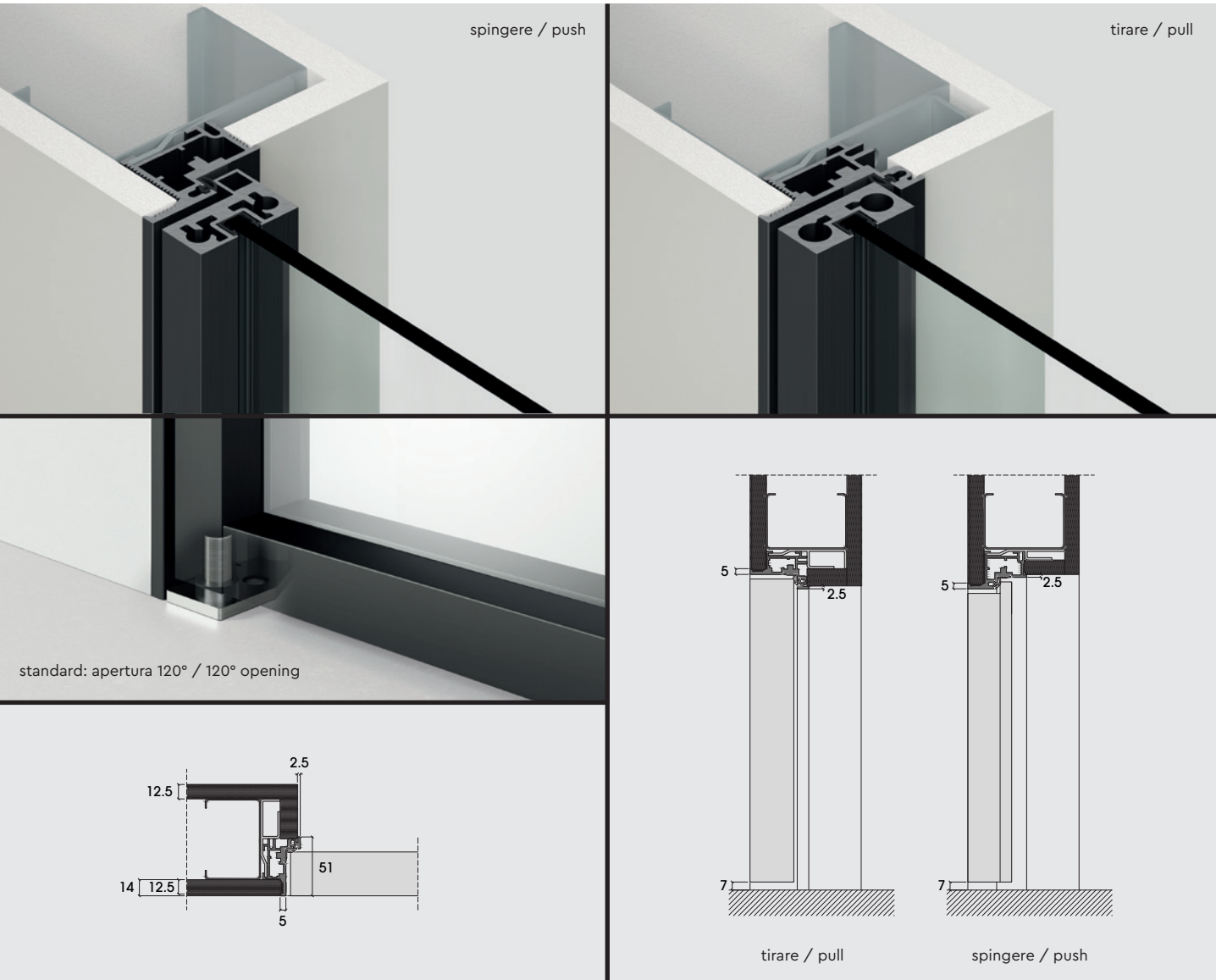
Stipiti con coprifili minimal



SU RICHIESTA / ON REQUEST



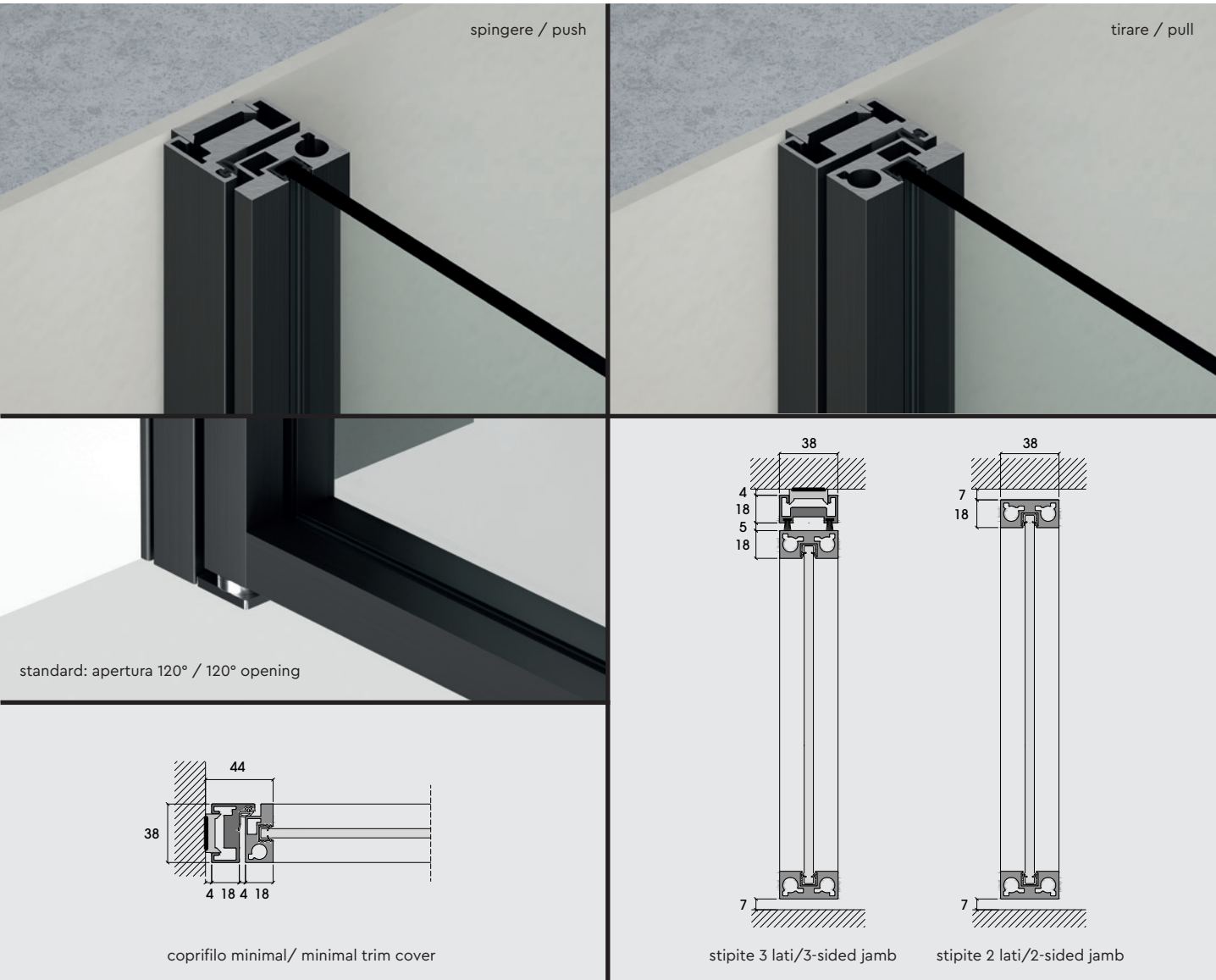
Stipite raso



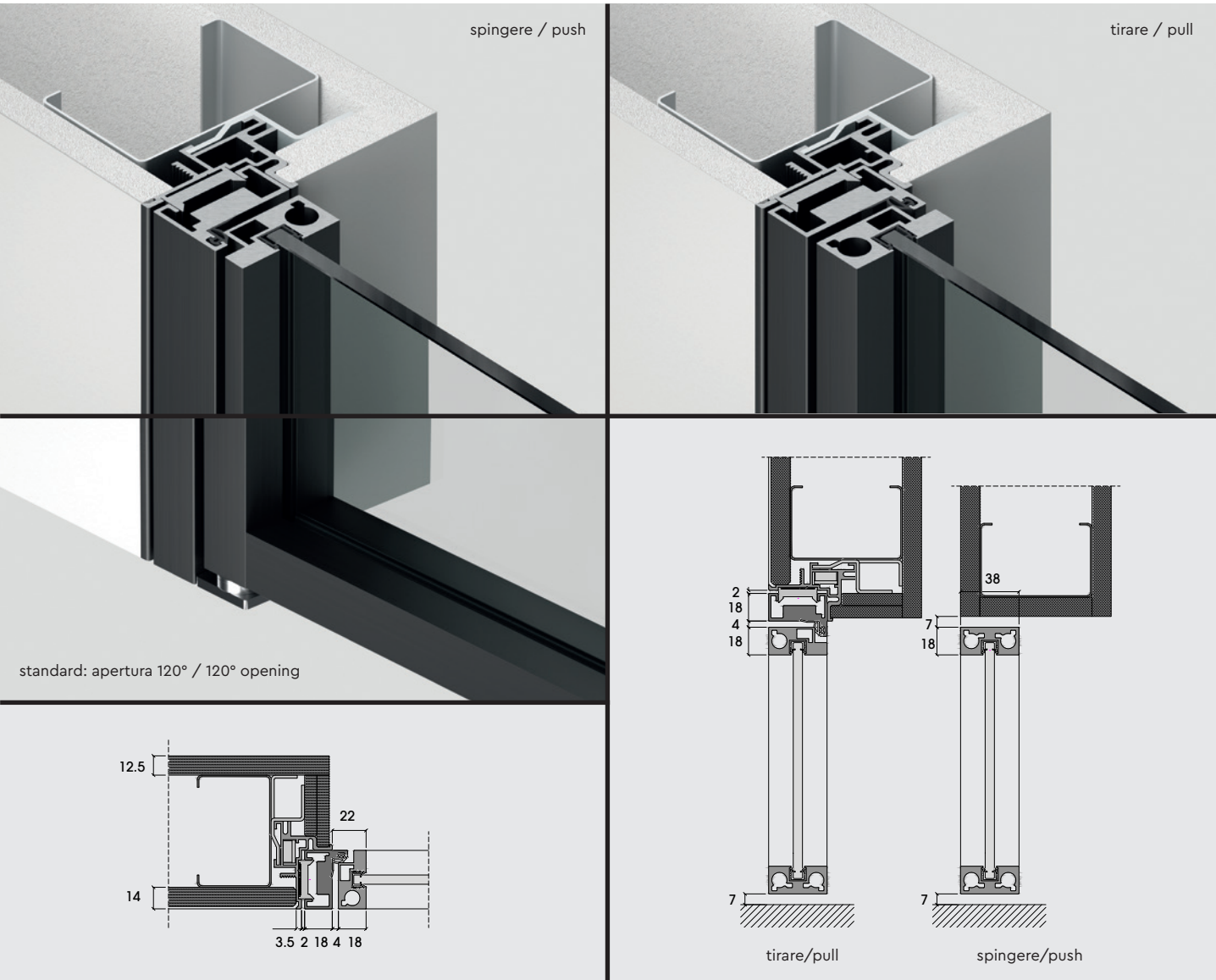
SU RICHIESTA / ON REQUEST



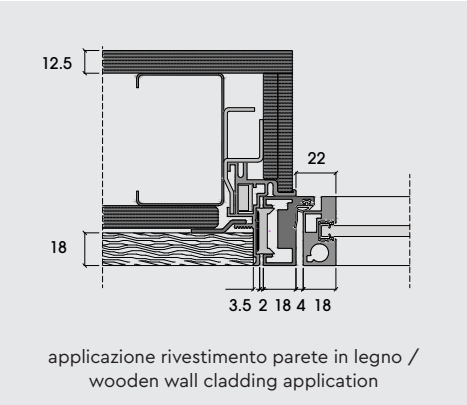
Stipite slim



Stipite corner



SU RICHIESTA / ON REQUEST







▲
anta: Tesa
apertura: battente
telaio: alluminio trattato per
l'applicazione pittura murale
specchiatura: legno laccato RAL
maniglia: Zelda
dimensioni: 900×3000 mm

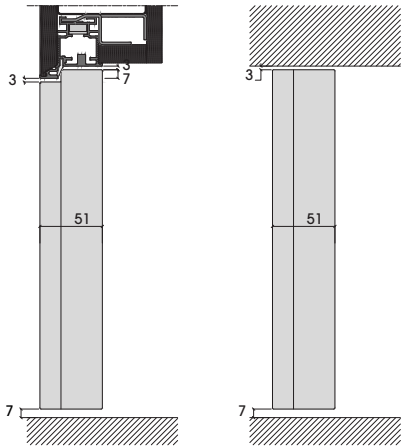
door: Tesa
opening: swing
frame: treated aluminum for wall
paint application
door panel: lacquered RAL wood
handle: Zelda
size: 900×3000 mm



Tesa

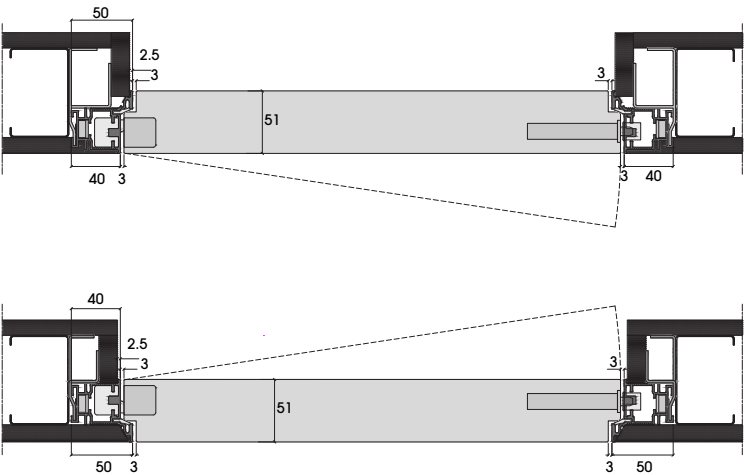


BATTENTE / SWING



stipite 3 lati
3-sided jamb

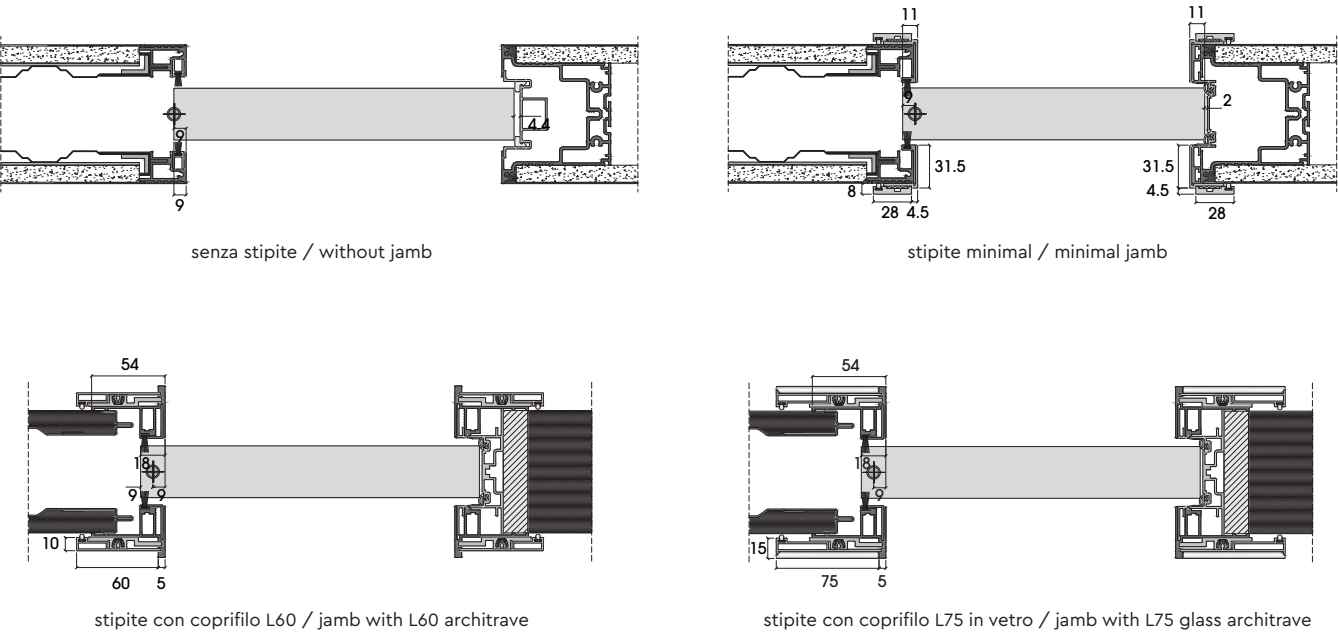
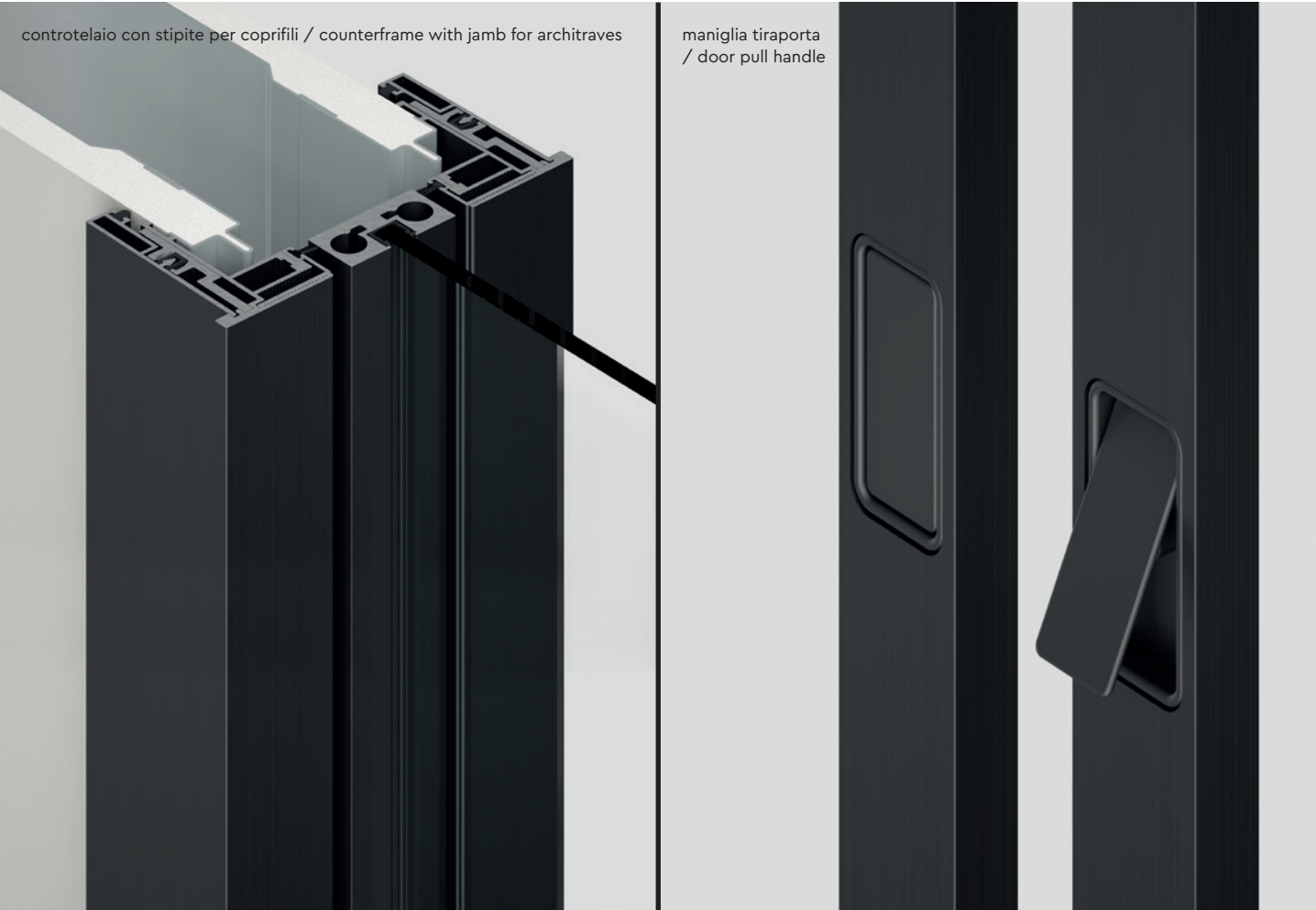
stipite 2 lati
2-sided jamb





anta: Tesa
controtelaio: con stipite Minimal
stipite: rame brunito
anta: laccata RAL
maniglia: X22-L
dimensioni: 800×2700 mm

door: Tesa
counterframe: with Minimal jamb
jamb: rame brunito
door panel: lacquered RAL
handle: X22-L
size: 800×2700 mm



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL FEATURES

Le caratteristiche variano leggermente in funzione del controtelaio installato, che determina la scelta tra senza stipite, stipite minimal o stipite per coprifili. In tutti i casi è di serie l'apertura totale e la maniglia tiraporta.

The characteristics vary slightly, depending on the counter frame, which determines the elimination of the jamb, or the use of a minimal jamb or a cable cover jamb. In all cases, the full opening and a door handle are supplied as a standard.

Les caractéristiques varient légèrement en fonction du contre-cadre installé, ce qui détermine le choix entre finition sans chambranle, chambranle minimal ou chambranle pour goulottes électriques. Dans tous les cas, l'ouverture totale et la poignée pour tirer et fermer la porte sont fournies en série.

Die Eigenschaften unterscheiden sich leicht je nach installiertem Gegenrahmen, der festlegt, ob die Tür ohne Zarge, mit minimaler Zarge oder mit Zargenabdeckungen installiert wird. Serienmäßig sind immer die maximale Öffnungsweite und der Griff zum Ziehen der Tür.

Las características varían un poco dependiendo del contramarco instalado que determina la elección entre sin jamba, jamba minimalista o jamba para cubrecables. En todos los casos es de serie la apertura total y la manilla tirador.